



126890

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7191837 / 14.06.2019
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 381,860 KG Net weight 352,660 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201 Position 1	70 PC	352,660 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	2 PC	29 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180233511
5009229656

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 70
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede di imballaggio: SI NO
Data controllo: 17/6/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa - Exemplar für Absender / rose - Exemple de l'expéditeur / rosa - Exemplar voor afzender / rosa - Esemplare per mittente / white - Copy for sender / rosa - Exemplar for consignor
 blau - Exemplar für Empfänger / bleu - Exemple du destinataire / blau - Exemplar voor afzender / blu - Esemplare per destinatario / blue - Copy for consignee / bla - Exemplar for modtager
 grün - Exemplar für Frachtführer / vert - Exemple de l'expéditeur / grün - Exemplar voor vervoerder / verde - Esemplare per trasportatore / green - Copy for carrier / grön - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
 19005912
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)
 Receiv. of ...
 ...

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteur (nom, adresse, pays)
 Schwaner Car LI & Co.
 International's Expedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D-71004 Linsulzberg
 www.schwaner-expedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu
 Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
MAGNA
 Ort/Lieu
 Land/Pays
 Magna PT B.V. & Co. KG

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in ...

5 Beigefügte Dokumente
 Documents annexés
 Logistik -
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim
 1 document ...

6 Kennzeichen u. Nummern
 Marques et numéros
 10 121. Getriebeteil
7 Anzahl der Packstücke
 Nombre des colis
8 Art der Verpackung
 Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
 Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer
 No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
 Poids brut, kg
12 Umfang in m³
 Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières
14 Rückerstattung
 Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
 Prescription d'affranchissement
20 Besondere Vereinbarungen
 Conventions particulières

19 zu zahlen vom:
 À payer par:
 Fracht
 Prix de transport
 Ermäßigungen
 Réductions
 Zwischensumme
 Solde
 Zuschläge
 Suppléments
 Nebengebühren
 Frais accessoires
 Sonstiges
 Divers
 Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

21 Ausgegeben in
 Émis le
MAGNA
 am 16. 6. 19

24 Güte empfangen
 Réception des marchandises.
 Datum
 Date: 17. GIU 2019
 S.r.l.
 Via dei Ciclamini, s.n. 16 70026 Modugno (BA)

22 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim
 Unterschrift und Stempel des Absenders
 (Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 (Signature et timbre du transporteur)
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen
 von bis km
26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
 Kfz
 Anhänger
 Nutzlast in kg

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A compléter sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließliche 21+22

Bei gelblichen Rahmen ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale sous ADR Chapitre 5.4.11.1.